

## MUSA ACUMINATA

5

### Etimología

El nombre de *musa*, popular entre los árabes para referirse al plátano, deriva del latín y proviene de Antonio Musa, físico del emperador Octavio Augusto en el siglo I a.C.

PLANTAE/MAGNOLIOPHYTA  
LILIIDPSIDA  
ZINGIBERALES  
MUSACEAE / MUSA

### Origen

El actual plátano que todos conocemos (*Musa x paradisiaca*) es un híbrido de las especies silvestres *Musa acuminata*, originario de Indochina, Malaca, Indonesia, Filipinas, y la *Musa balbisiana*, nativa de India y China. Es la fruta intertropical más consumida del mundo.



### Etimología

The name *Musa*, which in Arabic was popularly used to refer to the banana, is derived from Latin and comes from Antonio Musa, physician to Emperor Octavius Augustus in the 1st century BC.

### Origin

The banana that we know today (*Musa x paradisiaca*) is a hybrid of the wild species *Musa acuminata*, originating in Indochina, Malacca, Indonesia and the Philippines, and the *Musa balbisiana*, native to India and China. It is the inter-tropical fruit most consumed in the world.

### La expedición

Isla de Guam, 6 de marzo de 1521. El cronista Antonio Pigafetta anota en su diario del viaje los productos típicos de la isla. Entre ellos, describe al plátano como una especie de 'higos' de más de un palmo de largo. Es un fruto que verá más veces por aquellos mares, donde comprobarán también cómo sueles y techos de las casas de los nativos se cubren a menudo con las enormes hojas de estas 'higueras'.

**GUAM**  
06.03.1521  
HIGOS DE  
UN PALMO  
DE LARGO

### El jardín de Magallanes

Es un proyecto del IAPH que celebra la primera circunnavegación realizada alrededor del planeta hace 500 años.

**500**  
**SEVILLA**

### El viaje continúa

Con estas semillas que llegaron a Sevilla desde lugares lejanos te invitamos a participar en el viaje de las especies a través del planeta.

### The expedition

On the island of Guam, 6th March 1521, the chronicler Antonio Pigafetta notes down the typical products of the island in his travel diary. Among them, he describes the banana as a kind of 'fig a palm long'. It is a fruit that he would see again in those seas, often the floors and roofs of the natives' houses would be covered with the enormous leaves from these 'fig trees'.

### Magellan's garden

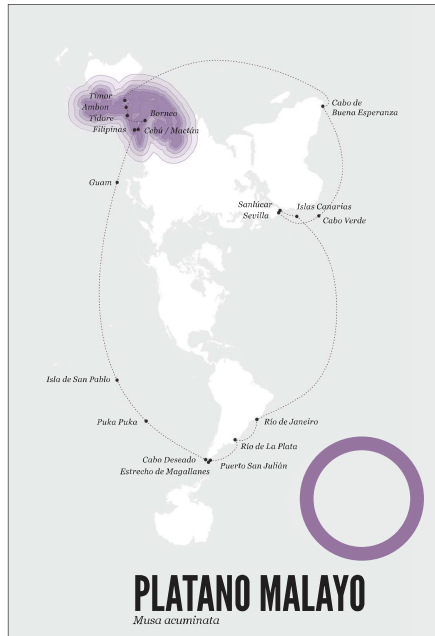
Is a project by IAPH to celebrate the 500th anniversary of the first circumnavigation of the globe.

### The journey continues

With these seeds, which came to Sevilla from far and wide, we invite you to take part in the journey of species across the planet.



## PRIMERA CIRCUNNAVEGACIÓN 1519, 2019



**PLATANO MALAYO**  
*Musa acuminata*

## EL JARDÍN DE MAGALLANES

<b>Viajero</b> Traveller	<b>Jardinero</b> Gardener
<b>Nombre científico de la planta</b> Plant's scientific name	<b>Nombre</b> Plant's nickname
<i>Musa acuminata</i>	
<b>Lugar de partida</b> Departure place	<b>Lugar de siembra</b> Planting place
<b>Fecha de partida</b> Departure date	<b>Fecha de siembra</b> Planting date
<b>Notas</b> Notes	<b>Notas</b> Notes
<b>Exterior</b> Outdoor	<b>Interior / bonsai</b> Indoor / bonsai

**Siembra y hábitat**  
Prefiere climas cálidos con humedad constante. No tolera bien el frío, pero rebrota con facilidad. Requiere mucha luz, siendo poco exigente en cuanto al suelo. Enterrar 4-5cm en primavera y mantener la tierra húmeda.

**Planting and habitat**  
It grows well in warm climates, with constant humidity. It does not tolerate the cold well, although it does re-sprout easily after a period of low temperatures. It requires a lot of light, but is undemanding in terms of soil. The seeds should be buried at a depth of 4-5 cm and the soil kept moist. Spring is the best time of year to be planted.

www.iaph.es/circunnavegacion